



## Takwe Kaenders

Deutschland/Germany

Dieses Langzeit-Kunstprojekt begann mit einer Reihe von Fotografien aus Lichtenburg, dem ersten nationalsozialistischen Konzentrationslager für Frauen, das 1937 eingerichtet wurde und bis 1945 in Betrieb war. Teil I zeigt auf Overhead-Film gedruckte Schwarz-Weiß-Fotografien, die entlang des Weges aufgenommen wurden, den die gefangenen Frauen täglich zurücklegen mussten, um eine nahe gelegene Seifenfabrik zu erreichen. Teil II besteht aus Gusseisenplatten, die mit Hilfe von fotografischen Schablonen auf der Grundlage dieser Bilder hergestellt wurden. Teil III ist ein Kurzfilm von Ralph Tepel (Direktor Schloss Mitsuko) über die Ausgrabung der Eisengussplatten vor dem Atelier von Takwe Kaenders mit dem Titel "Es gibt Dinge, über die kein Gras wächst", der auch der Titel des gesamten Kunstprojektes ist. Die Verwendung dieser speziellen deutschen Redewendung bedeutet, dass das Gras zwar wächst, aber die Verbrechen der Täter und das Leid der Opfer nicht überdecken wird.

This long-term art project began with a series of photographs taken at Lichtenburg, the first Nazi concentration camp for women, established in 1937 and operational until 1945. Part I features black-and-white photographs printed on overhead film, taken along the path the captive women had to tread daily to reach a nearby soap factory. Part II consists of cast iron plates created using photographic templates based on these images. Part III is a short film by Ralph Tepel (Director, Mitsuko Castle) documenting the excavation of these iron plates in the studio of sculptor Takwe Kaenders. The film shares its title with the overall project: "Es gibt Dinge, über die kein Gras wächst" (The Things No Grass Will Cover). This German idiom underscores the project's theme: although grass may grow, it cannot conceal the crimes committed nor the suffering of the victims.  
[www.takwe.de](http://www.takwe.de)



Es gibt Dinge, über die kein Gras wächst, Teil II, 1994, Gusseisenplatte, 40 x 120 cm  
The Things No Grass Will Cover, Part II, 1994, cast iron plate, 40 x 120 cm